

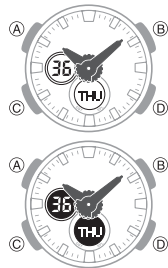
# Guía de operación 5457

ESPAÑOL

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

S-1

## Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de reloj, el texto visualizado aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de pantallas en este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.
- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son sólo para fines de referencia, por lo tanto, podrán diferir ligeramente del producto real.

S-2

## Puntos de verificación antes de utilizar el reloj

### 1. Verifique el ajuste de la ciudad local y de horario de verano (DST).

Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" (página S-12) para configurar los ajustes de su ciudad local y del horario de verano.

#### ¡Importante!

- La exactitud de los datos del modo de hora mundial depende de los ajustes correctos de la ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de configurar correctamente estos ajustes.

### 2. Ajuste la hora actual.

- Consulte "Ajustes de la hora y fecha digitales" (página S-16).

El reloj ya está listo para su uso.

S-3

## Contenido

Acerca de este manual . . . . . S-2

Puntos de verificación antes de utilizar el reloj . . . . . S-3

Guía de referencia de los modos . . . . . S-7

Indicación de la hora . . . . . S-11

Configuración de los ajustes de la ciudad local . . . . . S-12

    Para configurar los ajustes de la ciudad local . . . . . S-12

    Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna) . . . . . S-15

Ajustes de la hora y fecha digitales . . . . . S-16

    Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales . . . . . S-16

Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente . . . . . S-20

    Para ingresar al modo de hora mundial . . . . . S-20

S-4

    Para ver la hora en otra zona horaria . . . . . S-20

    Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad . . . . . S-21

Temporizador de cuenta regresiva . . . . . S-22

    Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva . . . . . S-22

    Para configurar el temporizador de cuenta regresiva . . . . . S-26

    Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva . . . . . S-28

    Para detener la alarma . . . . . S-28

Uso del cronómetro . . . . . S-29

    Para ingresar al modo de cronómetro . . . . . S-29

    Para realizar una operación del tiempo transcurrido . . . . . S-30

    Para poner en pausa un tiempo fraccionado . . . . . S-30

    Para medir dos tiempos de llegada . . . . . S-30

Uso de la alarma . . . . . S-32

    Para ingresar al modo de alarma . . . . . S-33

S-5

    Para ajustar una hora de alarma . . . . . S-34

    Para probar la alarma . . . . . S-35

    Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria . . . . . S-36

    Para detener la alarma . . . . . S-36

Ajuste de las manecillas analógicas . . . . . S-37

    Para ajustar la hora analógica . . . . . S-37

Iluminación . . . . . S-39

    Para encender la iluminación . . . . . S-39

    Para cambiar la duración de la iluminación . . . . . S-40

Solución de problemas . . . . . S-41

Especificaciones . . . . . S-42

S-6

## Guía de referencia de los modos

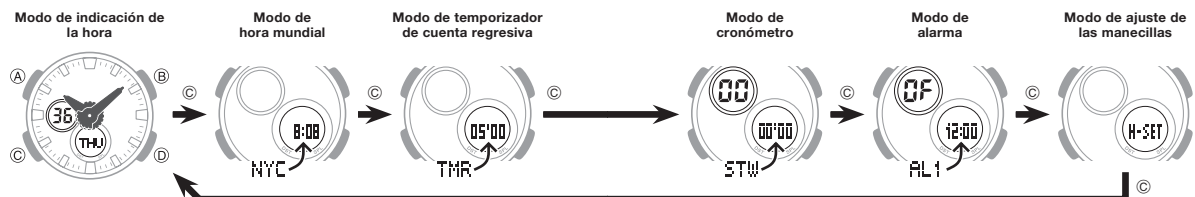
Su reloj cuenta con 6 "modos". El modo a seleccionar depende de lo que desee hacer.

Para:	Ingrese a este modo:	Vea:
• Ver la fecha actual en la ciudad local	Modo de indicación de la hora	S-11
• Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST)		
• Configurar los ajustes de hora y fecha	Modo de hora mundial	S-20
Ver la hora actual de una de 27 ciudades (29 zonas horarias) del mundo	Modo de temporizador de cuenta regresiva	S-22
Usar el temporizador de cuenta regresiva	Modo de cronómetro	S-29
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de alarma	S-32
Ajustar una hora de alarma	Modo de ajuste de las manecillas	S-37
Ajustar las manecillas analógicas		

S-7

## Selección de un modo

- Presione **C** para desplazarse entre los modos, tal como se muestra a continuación.
- En cualquier modo (excepto cuando está en un modo de ajuste, con los dígitos destellando en la pantalla), presione **B** para iluminar la pantalla.



S-8

S-9

## Funciones generales (todos los modos)

Las funciones y operaciones descritas en esta sección se pueden utilizar en todos los modos.

### Características del retorno automático

Si deja un modo de ajuste con los dígitos destellando en la pantalla durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste.

### Pantallas iniciales

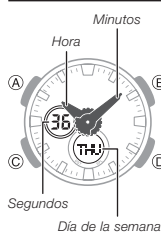
Cuando ingresa en el modo de hora mundial o modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

### Desplazamiento

Los botones (B) y (D) se utilizan en el modo de ajuste para desplazarse por los datos en la pantalla. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, los datos se desplazarán rápidamente.

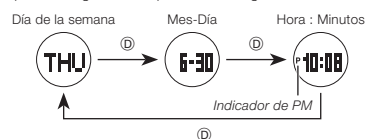
S-10

## Indicación de la hora



Utilice el modo de indicación de la hora para definir y ver la hora y fecha actuales.

• Cada vez que se presiona (D), los contenidos de la pantalla digital se desplazan de la siguiente manera.



S-11

## Configuración de los ajustes de la ciudad local

Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de hora estándar u horario de verano (DST).



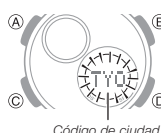
### Nota

- Tras configurar los ajustes de la ciudad local y/u horario de verano (horario de ahorro de luz diurna), asegúrese de ajustar las manecillas analógicas de manera que coincidan con los ajustes digitales.
- Consulte "Ajuste de las manecillas analógicas" (página S-37).

### Para configurar los ajustes de la ciudad local

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que los segundos empiecen a destellar. Este es el modo de ajuste.
  - El reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos.

S-12



2. Presione (C) dos veces para mover el destello al código de ciudad.

• Si desea obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) en la parte trasera de este manual.

3. Presione (D) (Este) y (B) (Oeste) para seleccionar el código de ciudad que desee usar como su ciudad local.

• Mantenga presionado (D) o (B) hasta que aparezca en la pantalla el código de ciudad que desea seleccionar como su ciudad local.

4. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.

S-13

### Nota

- Después de definir un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC\* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de las otras zonas horarias en base a la hora actual de su ciudad local.

\* Tiempo Universal Coordinado es la norma científica internacional para la medición del tiempo.

El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

S-14

## Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)



1. En el modo de indicación de hora, mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que los segundos empiecen a destellar. Este es el modo de ajuste.

2. Presione (C) para visualizar el modo de ajuste de DST.

3. Presione (D) para alternar entre horario de verano (07) y hora estándar (0F).

4. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.
  - El indicador DST aparece para indicar que el horario de verano está activado.

S-15

## Ajustes de la hora y fecha digitales

Realice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes de hora y fecha digitales.

### Nota

- Tras configurar la hora y fecha digitales, asegúrese de ajustar las manecillas analógicas de manera que los ajustes coincidan.
- Consulte "Ajuste de las manecillas analógicas" (página S-37).

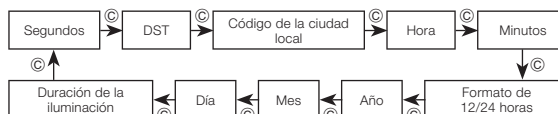
### Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales



1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que los segundos empiecen a destellar. Este es el modo de ajuste.

S-16

2. Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



- Los siguientes pasos explican cómo configurar los ajustes de la indicación de la hora solamente.

S-17

3. Cuando el ajuste de indicación de la hora que desea modificar esté destellando, utilice (D) y/o (B) para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
36	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D).
0F	Alternar entre horario de verano (07) y hora estándar (0F)	Presione (D).
TYO	Cambiar el código de ciudad	Utilice (D) (Este) y (B) (Oeste).
10:08	Cambiar la hora o los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	Presione (D).
2016 6-30	Cambiar el año, mes o día	Utilice (D) (+) y (B) (-).

4. Presione (A) para salir del modo de ajuste.

S-18

### Nota

- Si desea información sobre cómo seleccionar una ciudad local y configurar el ajuste de DST, consulte "Configuración de los ajustes de la ciudad local" (página S-12).
- Mientras esté seleccionado el formato de 12 horas para la indicación de la hora, aparecerá el indicador P (PM) para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. No aparecerá ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m. Con el formato de 24 horas, la hora se visualizará entre las 0:00 y las 23:59, sin ningún indicador P (PM).
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado la pila del reloj.
- El día de la semana cambia automáticamente al cambiar la fecha.

S-19

## Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente

*Hora actual en la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente*



El modo de hora mundial le permite ver la hora actual en una de 29 zonas horarias (27 ciudades) del mundo. La ciudad actualmente seleccionada en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".

### Para ingresar al modo de hora mundial

Utilice (C) para seleccionar el modo de hora mundial, tal como se muestra en la página S-8.

### Para ver la hora en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, utilice (D) (Este) para desplazarse por los códigos de ciudades.

S-20

## Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad



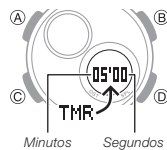
1. En el modo de hora mundial, utilice (D) (Este) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.

2. Mantenga presionado (A) por unos dos segundos.  
 • El código de ciudad seleccionado en el paso 1 se alternará entre horario de verano (se visualiza el indicador DST) y hora estándar (no se visualiza el indicador DST).

- Si utiliza el modo de hora mundial para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad seleccionado como su ciudad local, también se cambiará el ajuste de DST para la hora del modo de indicación de la hora.
- Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar/horario de verano (DST) mientras GMT esté seleccionado como ciudad de hora mundial.
- El ajuste de hora estándar/horario de verano (DST) afecta sólo a la zona horaria actualmente seleccionada. No afecta a las otras zonas horarias.

S-21

## Temporizador de cuenta regresiva



El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse en un rango de 1 a 60 minutos. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero. El temporizador de cuenta regresiva cuenta también con una función de repetición automática y una señal acústica de progreso que señala el progreso de la cuenta regresiva.

### Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva

Utilice (C) para seleccionar el modo de temporizador de cuenta regresiva tal como se muestra en la página S-8.

### Configuración del temporizador de cuenta regresiva

Los siguientes son los ajustes que debe configurar antes de utilizar el temporizador de cuenta regresiva.

*Tiempo de inicio de la cuenta regresiva; activación/desactivación de la repetición automática; activación/desactivación de la señal acústica de progreso*

S-22

- Consulte "Para configurar el temporizador de cuenta regresiva" en la página S-26 para obtener información sobre cómo configurar el temporizador.

### Repetición automática

Cuando se activa la repetición automática, la cuenta regresiva se reinicia automáticamente desde el tiempo de inicio de la cuenta regresiva cuando llega a cero. Si se la deja funcionando, la cuenta regresiva se repite un total de ocho veces, después de lo cual se detiene automáticamente.

Cuando se desactiva la repetición automática, la cuenta regresiva se detiene al llegar a cero, y en la pantalla se muestra el tiempo de inicio de la cuenta regresiva original.

- La cuenta regresiva actual se pone en pausa si presiona (D) durante el curso de una cuenta regresiva con repetición automática. Puede reanudar la cuenta regresiva con repetición automática presionando (D), o puede presionar (A) para reponer el valor de inicio del tiempo de la cuenta regresiva.

S-23

## Operaciones con las señales acústicas del temporizador de cuenta regresiva

El reloj emite una señal acústica en determinados momentos durante la cuenta regresiva, para que usted pueda saber el estado de la cuenta regresiva sin necesidad de mirar la pantalla. A continuación se describen los tipos de señales acústicas que el reloj emite durante una cuenta regresiva.

### Señal acústica de fin de la cuenta regresiva

La señal acústica de fin de la cuenta regresiva le permite saber que la cuenta regresiva ha llegado a cero.

- Cuando se desactiva la señal acústica de progreso, la señal acústica de fin de la cuenta regresiva suena por unos 10 segundos, o hasta que se presiona cualquier botón para detenerla.
- Cuando se activa la señal acústica de progreso, la señal acústica de fin de la cuenta regresiva suena por aproximadamente un segundo.

S-24

## Señal acústica de progreso

Cuando se activa la señal acústica de progreso, el reloj emite señales acústicas para señalar el progreso de la cuenta regresiva, tal como se describe a continuación.

- Desde cinco minutos antes de que finalice la cuenta regresiva, el reloj emite cuatro señales acústicas cada vez que ha transcurrido un minuto de la cuenta regresiva.
- El reloj emite cuatro señales acústicas cortas 30 segundos antes del fin de la cuenta regresiva.
- El reloj emite una señal acústica cada segundo durante los últimos 10 segundos de la cuenta regresiva.
- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva es de seis minutos o más, el reloj emite una señal acústica breve cada segundo durante los 10 segundos finales antes de llegar al punto de cinco minutos. Cuando se llega al punto de cinco minutos, se emiten cuatro señales acústicas breves.

S-25

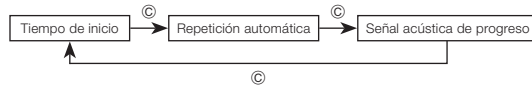
## Para configurar el temporizador de cuenta regresiva



1. Mientras se está visualizando el tiempo de inicio de la cuenta regresiva en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado (A) hasta que el tiempo de inicio de la cuenta regresiva actual comience a destellar, indicando que está en el modo de ajuste.

- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento descrito en "Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva" (página S-28) para visualizarlo.

2. Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



S-26

3. Cuando el ajuste que desea modificar está destellando, utilice (B) y (D) para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

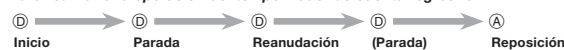
Ajuste	Pantalla	Operaciones de los botones
Tiempo de inicio	05:00	Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar el ajuste. • Puede definir un tiempo de inicio en el rango de 1 a 60 minutos, en incrementos de 1 minuto.
Repetición automática	ON	Presione (D) para alternar entre activación (se visualiza ON) y desactivación (se visualiza OFF) de la repetición automática.
Señal acústica de progreso	ON	Presione (D) para alternar entre activación (se visualiza ON) y desactivación (se visualiza OFF) de la señal acústica de progreso.

4. Presione (A) para salir del modo de ajuste.

- También puede realizar los pasos 1 y 2 del procedimiento anterior cuando desee comprobar los ajustes de repetición automática y de señal acústica de progreso.

S-27

## Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva



- Antes de iniciar una operación del temporizador de cuenta regresiva, compruebe que no haya ninguna operación de cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos). Si lo está, presione (D) para detenerlo y luego presione (A) para reposicionar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva.

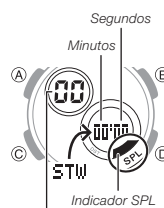
### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

S-28

## Uso del cronómetro

El cronómetro mide el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados y dos tiempos de llegada.



### Para ingresar al modo de cronómetro

Utilice (C) para seleccionar el modo de cronómetro, tal como se muestra en la página S-9.

1/100 seg.

S-29



### Para cambiar la duración de la iluminación

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a destellar. Este es el modo de ajuste.
2. Presione (C) nueve veces hasta que se visualice el modo de ajuste de duración de la iluminación.
3. Presione (D) para alternar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos (x) y 3 segundos (y).
4. Después de realizar los ajustes que desee, presione (A) para salir del modo de ajuste.

### Precauciones sobre la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

S-40

### Solución de problemas

#### Ajuste de la hora

##### ■ La hora actual presenta un desajuste de varias horas.

Probablemente, el ajuste para su ciudad local no es correcto (página S-12). Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

##### ■ La hora actual está desajustada una hora.

Es posible que deba cambiar el ajuste (DST) de su ciudad local entre hora estándar/horario de verano. Para cambiar el ajuste de hora estándar/horario de verano (DST), utilice el procedimiento descrito en "Ajustes de la hora y fecha digitales" (página S-16).

#### Modo de hora mundial

##### ■ La hora de mi ciudad de hora mundial está fuera de hora en el modo de hora mundial.

Esto puede ser a causa de un cambio incorrecto entre la hora estándar y el horario de verano. Para obtener más información, consulte "Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad" (página S-21).

S-41

### Especificaciones

**Precisión a la temperatura normal:** ±30 segundos al mes

**Hora normal digital:** Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2039

Otros: 3 formatos de pantalla (día de la semana, mes - día, hora : minutos); código de la ciudad local (puede asignarse uno de los 31 códigos de ciudades); hora estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

**Hora normal analógica:** Hora y minutos (la manecilla se mueve a cada 20 segundos)

**Hora mundial:** 27 ciudades (29 zonas horarias)

Otros: Horario de verano/Hora estándar

S-42

#### Cronómetro:

Unidad de medición: 1/100 segundo

Capacidad de medición: 59' 59,99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta

#### Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de cuenta regresiva: 60 minutos

Rango de ajuste del tiempo de inicio de la cuenta regresiva: 1 a 60 minutos (incrementos de 1 minuto)

#### Alarmas: 5 alarmas diarias (con 1 alarma de repetición); señal horaria

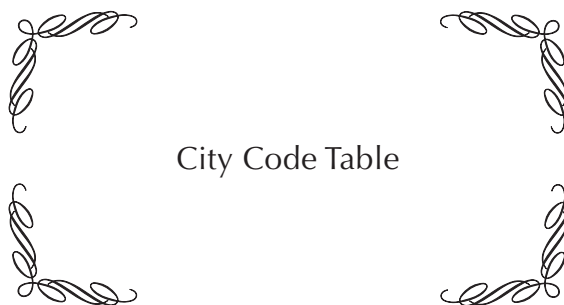
**Iluminación:** LED (diodo emisor de luz); duración de iluminación seleccionable (aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos)

#### Fuente de alimentación: Dos pilas de óxido de plata (tipo: SR726W)

Aproximadamente 2 años con la pila tipo SR726W (suponiendo una operación de alarma de 20 segundos por día y una operación de iluminación de 1,5 segundos por día)

El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

S-43



## City Code Table

L-1

### City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
---		-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
CCS*	Caracas	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
---		-2
---		-1
GMT		0
LON	London	
PAR	Paris	+1
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3,5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4,5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5,5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9,5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

\* Above table data is current as of December 2014.

\* This watch does not reflect the change in the Caracas, Venezuela (CCS) time offset to -4.5. For Caracas, Venezuela, please use the -4.0 offset time zone.

\* This table shows the city codes of this watch.

\* The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3